

## TABLE OF CONTENT

|  |      |
|--|------|
| <b>ABSTRACT</b> .....                            | i    |
| <b>APPROVAL SHEET</b> .....                      | ii   |
| <b>LEGALIZATION SHEET</b> .....                  | iii  |
| <b>MOTTO</b> .....                               | iv   |
| <b>PREFACE</b> .....                             | v    |
| <b>ACKNOWLEDGEMENT</b> .....                     | vi   |
| <b>TABLE OF CONTENT</b> .....                    | ix   |
| <b>LIST OF TABLE</b> .....                       | xi   |
| <b>LIST OF FIGURE</b> .....                      | xiii |
| <b>CHAPTER I INTRODUCTION</b> .....              | 1    |
| 1.1. Background of Research.....                 | 1    |
| 1.2. Statement of Problem.....                   | 5    |
| 1.3. Purpose and Significance.....               | 6    |
| 1.3.1. Purpose of Research.....                  | 6    |
| 1.3.2. Significance of Research.....             | 6    |
| 1.4. Organization of Writing.....                | 7    |
| <b>CHAPTER II THEORETICAL FOUNDATION</b> .....   | 8    |
| 2.1. Translation.....                            | 8    |
| 2.1.1. Definition of Translation.....            | 8    |
| 2.1.2. Translation Process.....                  | 11   |
| 2.1.3. Translation Methods.....                  | 16   |
| 2.2. Proverb.....                                | 21   |
| 2.3. Translation of Proverb.....                 | 24   |
| <b>CHAPTER III METHODOLOGY OF RESEARCH</b> ..... | 30   |
| 3.1. Research Design.....                        | 30   |
| 3.2. Source of Data.....                         | 31   |

|   |            |
|---|------------|
| 3.3. Technique of Data Collection.....                            | 33         |
| 3.4. Technique of Data Analysis.....                              | 34         |
| <b>CHAPTER IV FINDINGS AND DISCUSSIONS.....</b>                   | <b>37</b>  |
| 4.1. The Students' Translation Methods in Translating Proverbs..  | 37         |
| 4.2. The Students' Translation Strategies in Translating Proverbs | 85         |
| <b>CHAPTER V CONCLUSIONS AND SUGGESTIONS.....</b>                 | <b>116</b> |
| 5.1. Conclusions.....   | 116        |
| 5.2. Suggestions.....   | 118        |
| <b>BIBLIOGRAPHY.....</b>  | <b>119</b> |
| <b>APPENDICES</b>   |            |
| <b>BIOGRAPHY</b>  |            |

